

國中學生英文認字錯誤組型分析之研究

林家慧* 黃秀霜** 陳惠萍*** 侯靖紋****

本研究旨在瞭解國中學生的英文認字錯誤，歸納出國中學生英文認字之錯誤組型，並探討不同年級學生以及高、中、低英文成就學生認字錯誤組型之表現與差異情形。本研究以「國中小英文認字測驗」之常模樣本為母群，並從國中三個年級的學生中選取 8 個班級的學生共 290 人為研究對象，以其在英文認字測驗中的認字錯誤進行錯誤組型分析。本研究結果如下：英文認字錯誤組型包含八種字音錯誤與六種字義錯誤。不同年級學生在字音錯誤組型方面錯誤比例最高者皆為「母音混淆」，在字義錯誤方面，不同年級學生最常出現的錯誤組型皆為「字義混淆」。國中高、中、低英文成就學生之字音錯誤比例最高的都為「母音混淆」，字義錯誤方面，高、中英文成就學生最常出現之字義錯誤為「字義混淆」，低成就學生則為「字形相似，字義錯誤」。

關鍵字：英文認字、錯誤組型、錯誤組型分析

* 作者現職：嘉義市文雅國小教師

**作者現職：國立台南大學教育學系教授

***作者現職：國立台南大學教育學系副教授

****作者現職：國立台南大學教育學院測驗統計研究所研究生

壹、緒論

認字 (word recognition) 是閱讀的一項重要歷程，又稱為解字 (word decoding) 或字的辨認 (word identification)。其中包含了字形辨認 (letter recognition)、字音辨讀 (phonetic activation) 和字義搜尋 (semantic decoding) 三個部分 (Perfetti, 1983)。認字的途徑及方法，隨著文字的性質也會有所不同，就拼音文字而言，當閱讀者面對熟悉的字時是採用視覺策略來進行閱讀，亦即不需解碼即能快速地辨認；遇到不熟悉的字或假字 (pseudoword) 時，則採用語音的方式來進行閱讀，亦即閱讀者須運用音韻解碼技能，將字母轉為音之後方能配合其他線索，獲得正確的字義 (Goswami & Bryant, 1990)。而認字能力的評量主要包含字音、字義兩個部分，利用不同的評量方式進行不同的認字診斷，如語音分析的診斷、結構分析的診斷、詞彙意義的診斷 (Baumann, 1988)。

Stanovich (1991) 便認為認字是閱讀發展的重要基礎，並指出在早期小學階段中，認字的能力能解釋閱讀能力中大部分的變異量，即使在成人階段亦是如此。O'Connor (2006) 也說明認字能力對閱讀理解的重要性，他指出閱讀理解有賴於讀者對語言的理解，包含對字義及句型、文法的認識；且提到對閱讀困難的學童而言，認字是閱讀過程中最大的障礙。這也說明了認字測驗發展的重要性，透過認字測驗的評量，不僅能診斷學生的認字能力，進一步了解其閱讀理解能力。

Mercer 和 Mercer (1993) 指出在閱讀過程中，系統性的錯誤對後續之學習，往往會產生不利的影響。如果學生在閱讀時有文字辨識的困難，或者感覺似曾相識卻無法迅速精確的認字，則難以理解所閱讀句子的意思，遑論瞭解整個段落或文章的內容，漸漸的會造成學生閱讀能力上的薄弱，無法透過閱讀進行有效的學習 (朱惠美, 2002)。因此，學生的認字能力會影響其閱讀以及學習成效，而英文認字能力以及認字的正確與否更是影響學生學習英文的關鍵因素之一。

在我國九年一貫課程中，配合學生之心智發展，國中階段英語課程以聽、說、讀、寫並重 (教育部, 2004)。在此階段學生需要了解文法、句型等，字彙量增加，各方面的難度都增加，聽、說、讀、寫都需兼顧。就語言學習的角度而言，聽、說、讀、寫四種語言技巧的學習往往是相輔相成的 (朱惠美, 2002)。學習英文時不可忽略基本的讀寫能力，缺乏閱讀與書寫的練習，等於減少了學生接觸字母、字彙的機會，會直接地影響學生認字能力的發展，造成學生因為認字能力的薄弱而使得整體的英語學習成效不佳。

教育界在評量學生學習成效上，逐漸重視以歷程為導向及錯誤類型分析的探討 (邱上真, 1992)。Norrish (1983) 認為犯錯可視為學習過程中不可缺少

的部分。因為錯誤反應之歷程與結果的提供，可給予教學者許多訊息，以作為補救教學的參考。因此，教師或研究者應該重視學生在學習歷程中的錯誤表現與反應情形，找出產生錯誤的原因，並希望透過一套有效的英文認字錯誤組型的歸類原則，分析學生在認字方面的錯誤情形，清楚檢視學生在認字學習的困難處，提供教師進行補救教學的依據。

綜上所述，本研究之研究目的為：

- (一)針對國小學生英文認字上的錯誤進行分類，並歸納出英文認字之字音錯誤與字義錯誤組型。
- (二)了解國小不同年級學生英文認字錯誤組型之差異情形。
- (三)了解國小不同英文成就學生英文認字錯誤組型之差異情形。
- (四)了解國小學生產生認字錯誤之原因。

根據上述研究動機與研究目的，本研究問題為：

- (一)國中學生的英文認字錯誤組型為何？
- (二)國中不同年級學生之英文認字錯誤組型差異情形為何？
- (三)國中不同英文成就學生之英文認字錯誤組型差異情形為何？
- (四)國中學生產生認字錯誤之原因為何？

貳、文獻探討

檢視國外的相關研究發現，研究者主要是從學生閱讀的歷程中發現其認字上的錯誤，Baumann (1988)、Caldwell (2002)、Goodman 和 Burke (1972) 及 Weaver (2002) 使用錯誤線索分析 (miscue analysis) 診斷學生的閱讀錯誤情形；Laing (2002) 是使用 Gray 口語閱讀測驗-3 (Gray Oral Reading Test-3, GORT-3) 來了解學生的閱讀錯誤情形，針對學齡兒童閱讀時產生的錯誤進行分析。而 Sowden 和 Stevenson (1994) 則是使用認字評量，診斷小學一年級兒童所產生的唸音錯誤，並加以分析歸納出唸音的錯誤組型。

縱覽國內文獻，目前有關認字錯誤之相關研究多半以中文字為主，一般分成書寫錯誤和唸音錯誤兩個方面，在書寫錯誤組型分析方面有柯華葳 (1986)、劉興漢 (1987) 和陳玉英 (1994) 等人之研究；而唸音錯誤組型分析方面則有

吳敏而（1990）、黃秀霜（1998）的研究。但是在英文認字方面的研究則僅有謝良足（1995）及 Lin（2004）針對英文認字錯誤進行探討，謝良足（1995）的研究主要在探討以英文為外國語之中國學生是否應用不同的學習技巧來認字，以國中、高中和大學生為研究對象，並根據回憶字測驗（cued-recall）加以重新設計進行施測，以了解學生之錯誤字類型，並由學生所犯的錯誤字類型中，分析探討學生的學習策略及技巧。Lin（2004）則針對大學生進行英文字之見字讀音（word decoding）能力之研究，並使用英文單字讀音測驗及單字字義測驗進行施測，然後將子音和母音的拼字組型做分析，也分析他們見字讀音時最常見的發音問題，但主要是針對讀音進行分析，而沒有探討字義的錯誤。而黃珮君（2004）則是以國小兒童閱讀英文故事過程中所出現的錯誤進行錯誤線索分析，而非從英文認字方面進行探討。

洪燕玲、黃秀霜、周奕良、柳雅梅、謝麗雪、林娟如（2006）等人針對國小三年級到國中三年級的學生編製了一份英文認字測驗，透過英文認字測驗瞭解學生之英文認字能力表現。其中以受試者的英語科成績與其英文認字測驗得分求相關，結果呈現高相關，而且隨年級升高相關亦有升高的趨勢。而學生之英文認字錯誤是否會受到英文成績的影響，則尚未有相關研究，此亦為本研究動機之一。

後續研究在管世應（2007）研究中，利用洪燕玲等人發展的英文認字測驗，以及本研究所分析歸納的八類字音、六類字義英文認字錯誤組型，針對不同對象進一步探討，對國小外籍配偶子女及其補救教學有更多的發現。由其研究結果顯示，本研究所歸類之英文認字錯誤組型適用於不同年齡及背景對象，並有助於歸類學生在認字學習的錯誤及困難，進而發展補救教學，並發現其實有部分學生可能是受到猜測或是多種錯誤組型交互影響所造成。

由上述之研究可以發現，國內中文認字錯誤的相關研究較多，但英文認字錯誤之相關研究卻明顯的不足，其中更缺乏國中學生英文認字錯誤之相關研究，因此針對國中學生英文認字上的錯誤進行分類。

叁、方法

一、研究對象

本研究係以洪燕玲等人（2006）編製之「國中小英文認字測驗」中的常模樣本作為母群，再從中選取國中 8 個班級作為研究樣本，國一 115 人，國二 103 人，國三 72 人，共 290 人。之後根據學生的英語科成績，以班級為單位將學生

分爲高、中、低英文成就，英語成績在班上前 33%爲高英文成就者，後 33%爲低英文成就者，其他則是中英文成就者，以瞭解不同英文成就學生英文認字錯誤組型的表現與差異情形。各年級樣本人數列於表 1。

表 1 國中各年級樣本人數

年級	班級數	人數
三	2	72
二	3	103
一	3	115

二、研究工具

本研究以洪燕玲等人（2006）所編製的「國中小英文認字測驗」之施測結果，針對其中 290 位國中學生在測驗中所呈現的認字錯誤，分爲字音與字義兩部分進行錯誤組型分析。該測驗之測驗目的、測驗內容、適用對象、實施方式、計分方式以及測驗信效度分別說明如下（引自洪燕玲等人，2006）：

- (一)測驗目的：測驗目的在於開發台灣本土化的英文認字測驗，以測量國中小學生之英文認字能力。
- (二)測驗內容：測驗之預試題本共 210 個字，是從教育部公佈之九年一貫國中小英語課程常用 2000 字表、美國的 Brown Corpus 最常用 2000 字表和英國的 Cobuild Dictionary for Advanced Learners (CEDAL) 1720 字表所整理出來的字頻表中，抽取 180 字，再從「大考中心高中英文參考詞彙表」抽取 30 字，作爲預試題目。預試過後，保留各年段通過率 40~60%的字爲各年段之選字字庫，共分五個年段，再從每個年段的字庫中選出 20 個字，字彙由易而難排列，共 100 個英文字彙爲正式題本。
- (三)適用對象：國小三~六年級學生以及國中一~三年級學生。
- (四)施測方式：
 - 1.主試者與受試者一對一的個別施測方式，在安靜的空間內進行。
 - 2.詢問受試者基本資料：班級、姓名、性別、出生年月日、英文學習經驗。
 - 3.請受試者看到英文字時，將它的英文字音和中文字義說出來。

- 4.施測開始時，由主試者先念出練習題的字音和說出中文字義，接著由學生進行練習，確定受試者了解施測方式後才開始進行測驗。
 - 5.在施測過程中，主試者需在答案紙上紀錄受試者的答題反應，包含字音與字義的正確情形、錯誤情形或未回答情形，不可給予受試者任何提示與回饋。
 - 6.當受試者在字音部分連續出現 20 個字錯誤，即停止字音部份的施測，在字義部分連續出現 20 個字錯誤，即停止字義部分的施測。
 - 7.每位受試者的施測時間約為 10 到 15 分鐘。
- (五)評分標準：英文認字測驗共有 200 題，字音與字義各 100 題，字音和字義分別計分，每題得分各為一分，最高分為 200 分，最低分為 0 分。受試者唸出正確字音並說出正確字義者，字音與字義部份各得一分；若只唸出字音，沒有說出字義或者說出錯誤字義，字音得到一分；若只說出字義，沒有唸出字音或者唸出錯誤字音，字義得到一分；字音與字義兩者皆未作答，或者有作答但皆錯誤者，該題沒有得分。受試者在施測過程中，若自我校正成正確者，亦給予分數最後合計字音與字義之得分，為受試者在「國中小英文認字測驗」之得分。
- (六)信效度：測驗採內部一致性信度作為測驗的信度，年段一到年段五各年段之值介於.9829 至.9936，顯示該測驗的同質性高。測驗的效度部分採內容效度乃敦請英語教學專家、資深國中小英語教師、測驗編製專家就本測驗之題目檢視其內容效度，一致認為試題符合所欲測量之目標。另外與學生在校英語成績以及 WRAT3 測驗成績作效標關聯效度，以建立測驗之效度。與在校英語成績相關係數介於.414 至.941，達.05 顯著水準，呈現中度至非常高度之相關；在 WRAT3 上之閱讀測驗分數與字音、字義分測驗得分求相關，WRAT3 閱讀測驗與字音分測驗之相關為.867，WRAT3 閱讀測驗與字義分測驗之相關為.807，均達.01 顯著水準。該結果顯示，英文認字測驗與 WRAT3 閱讀測驗之間呈現高度相關。

三、資料處理

資料的處理分為兩部分，一是統計資料的分析，二是錯誤內容的質性分析。統計資料分析是研究者根據 290 位國中學生在「國中小英文認字測驗」之施測結果，以 Excel 軟體將各班學生之英文認字錯誤分字音與字義錯誤加以登錄，統計各年級學生產生不同錯誤組型的百分比，進而探討同一年級中不同錯誤組型的差異情形，以及不同英文成就間錯誤組型的差異情形。錯誤內容的質性分

析則是根據錯誤組型之分析原則，將學生之認字錯誤進行歸類，並結合統計數據分析不同群體的認字錯誤特性及影響其認字錯誤之原因。

英文認字錯誤組型之分析原則分成字音與字義兩個部分，分析原則如下：

(一)字音錯誤組型分析原則

- 1.當兩個字形相似產生混淆，而造成念錯字音的情形時歸為「字形相似，字音錯誤」。例如：將 waiter 認成 water，而念成[wɔtə]。
- 2.唸音時將相近或易混淆的母音念錯，而造成念錯字音的情形時歸為「母音混淆」。例如：唸 son[sʌn]這個音時，將/ʌ/唸成/a/形成[san]的錯誤字音。
- 3.唸音時將相近或易混淆的子音念錯，而造成念錯字音的情形時歸為「子音混淆」。例如：把 mother[mʌðə]唸成[madə]。
- 4.唸音時漏掉或省略了字彙中的某個字母或音節時為「遺漏音」。例如：唸 frog[frɒg]這個字時，漏掉/g/這個音而形成[frɒ]的錯誤字音。
- 5.在唸音時插入了原本字彙中所沒有的字母或音節為「插入音」。例如：weight →[west]（插入了/s/這個音）。
- 6.在唸音時受到自然發音規則或是字母本身讀音的影響，過度依照規則而產生的錯誤為「過度規則化」。例如：dead→[did]。
- 7.唸音時將生字的重音節唸錯時歸為「重音錯誤」。例如：feeling→[fi'liŋ]。
- 8.唸音時產生不明原因錯誤或無法歸類者屬於「不明字音錯誤」。例如：slender→[stɛk]。

(二)字義錯誤組型分析原則

- 1.因字形相似產生混淆而將字義說錯，屬於「字型相似，字義錯誤」。例如：camp 字形和 cap 相近，因此將字義說成「帽子」。
- 2.因字音相似產生混淆而將字義說錯，屬於「字音相似，字義錯誤」。例如：gas 音近 guess，而將字義說成「猜」。
- 3.認字時對字彙的意義混淆而造成的錯誤，屬於「字義混淆」。例如：將 fifth 的字義說成「十五」。
- 4.認字時說出與原字完全相反的字義時屬於「字義顛倒」。例如：將 under 的

字義說成「在...之上」。

5. 認字時將單字拆解成兩字並將兩字的字義合併說出，屬於「拆解組合錯誤」。例如：somewhere 的字義是「在某處，學生將 somewhere 拆成 some 與 where 兩個字，在將兩個字的字義組合成「一些地方」。
6. 認字時產生不明原因錯誤或無法歸類者屬於「不明字義錯誤」。例如：將 kid 的字義說成「其他」。

肆、結果與討論

一、國中學生英文認字之錯誤組型之類別

研究者蒐集國內外相關文獻整理出上述字音、字義的錯誤組型分析原則，依據分析原則實際進行國中學生的英文認字錯誤組型分析後，歸納出八種字音錯誤組型及六種字義錯誤組型。以下分別就字音及字義之錯誤組型加以說明：

(一)字音錯誤組型

1.字形相似，字音錯誤

學生因字形相似將兩個字彙混淆，而產生唸錯字音的情形歸為此類。包含以下幾種情形：

- (1)兩字的字首字尾相似。例：waiter→[raɪtə] (writer)。
- (2)兩字的字首相似。例：fifth→[fɪftɪ] (fifty)。
- (3)兩字的字尾相似。例：here→[wɛrɪ] (where)。

2.母音混淆

學生將單字中的母音唸成其他相近的母音時歸為此類。包含以下幾種情形：

(1)單一母音混淆

1 將長母音唸成短母音，或將短母音唸成長母音。例：beach→[bitʃ]；son→[sɒn]。

2 其他母音混淆。例：strong→[strɒŋ]

(2) 雙重母音混淆

是指一個單字裡有兩個母音混淆。例：husband→[ˈhəzbend]。

3. 子音混淆

學生將單字中的子音唸成其他相近的子音時歸為此類。包含以下三種情形：

(1) 將無聲子音唸成有聲子音。例：pie→[baɪ]。

(2) 將有聲子音唸成無聲子音。例：convenient→[kənˈviɳjənt]。

(3) 其他子音混淆。例：mother→[mʌdə]。

4. 遺漏音

學生在唸音時遺漏或省略了單字中的某些字音或某些音節時歸為此類。包含以下三種情形：

(1) 遺漏單音

1 遺漏了字首或字尾的音。例：grade→[red] (遺漏[g])；sixteenth→[ˈsɪksˈtɪn] (遺漏[θ])

2 遺漏了字中的音。例：really→[ˈri:lɪ] (遺漏[ə])

(2) 遺漏雙音。例：sixteenth→[sɪkˈtɪn] (遺漏[s]和[θ])。

(3) 遺漏音節。例：advertisement→[ədvrə]。

5. 插入音

學生在唸音時插入了原本單字沒有的字音或音節時歸為此類。包含以下兩種情形：

(1) 插入或增加了字中的音。例：feeling→[fi:lɪŋ]。

(2) 插入或增加了字尾的音。例：it→[ɪts]。

6. 過度規則化

學生受到自然發音規則或是字母本身讀音的影響，在唸音時過度依照規則而產生的錯誤歸為此類。包含以下兩種情形：

專論

(1)受自然發音規則影響而產生之唸音錯誤。例：dead→[did]。

(2)受字母本身讀音的影響而產生之唸音錯誤。例：ox→[oks]。

7.重音錯誤

學生將生字的重音節唸錯時歸為此類。例：feeling→[fi'liŋ]。

8.不明字音錯誤

學生的字音錯誤無法歸類，以及不明原因錯誤時歸為此類。例：slender→[stɛk]。

(二)字義錯誤組型

1.字形相似，字義錯誤

學生因字形相似將兩個字彙混淆，而產生字義錯誤的情形歸為此類。包含以下幾種情形：

(1)兩字的字首字尾相似。例：camp→帽子 (cap)。

(2)兩字的字首相似。例：twelve→二十 (twenty)。

(3)兩字的字尾相似。例：mind→找 (find)。

2.字音相似，字義錯誤

學生因字音相似將兩個字彙混淆，而產生字音錯誤的情形歸為此類。例：gas→猜 (guess)。

3.字義混淆

學生的字義錯誤之詞類、語義和原字相關聯者歸為此類。包含以下兩種情形：

(1)與原字的語義相近而產生的混淆。例：street (街)→路；cookie (餅乾)→糖果；seventeen (十七)→七。

(2)原字和其他字組成的詞所造成的字義混淆。例：convenient (便利的)→商店 (convenient store)；traffic (交通)→紅綠燈 (traffic light)。

4.字義顛倒

學生說出與原字完全相反的字義時歸為此類。例：under(在...之下)→在...之上；open(打開)→關上。

5. 拆解組合錯誤

學生將單字拆解成兩字並將兩字的字義合併時產生的錯誤歸為此類。例：somewhere(在某處)→一些地方。

6. 不明字義錯誤

學生的字義錯誤無法歸類以及不明原因錯誤時歸為此類。例：kid(孩子)→其他；slender(苗條的)→牛排。

二、國中不同年級學生英文認字錯誤組型之探討

(一) 國一學生英文認字錯誤組型之內容

1. 字音錯誤組型

表 2 為國一學生各字音錯誤組型之百分比，從表 3 可知，國一學生的字音錯誤總次數為 712 次，最常出現的字音錯誤組型為「母音混淆」，佔了全部的 33.71%，其次則是「字形相似，字音錯誤」，佔了 21.91%，「不明字音錯誤」佔了 18.26%，「遺漏音」則佔了 14.19%，「過度規則化」和「插入音」分別是 6.18% 和 4.49%，而「子音混淆」佔 1.26%，而國一的學生並沒有產生「重音錯誤」的情形。

表 2 國一學生字音錯誤組型百分比

字音錯誤組型	總次數	百分比
字形相似，字音錯誤	156	21.91%
母音混淆	240	33.71%
子音混淆	9	1.26%
遺漏音	101	14.19%
插入音	32	4.49%
過度規則化	44	6.18%
重音錯誤	0	0%
不明字音錯誤	130	18.26%
合計	712	100%

國一學生的字音錯誤主要為「字形相似，字音錯誤」及「母音混淆」兩個錯誤組型，在「字形相似，字音錯誤」中，以 talk 和 smile 兩字的錯誤較常見，學生看到 talk 這個字時，擷取了其中的 t、a、k 三個字母而認成 take，產生[tek]

專論

的錯誤字音，由於 talk 和 take 兩者字形相似，因此種錯誤情形為「字形相似，字音錯誤」；而 fifth 這個字的字形和 fifty、fifteen 這兩個字都很相似，因此造成[fiftin]和[fiftu]的錯誤讀音。在「母音混淆」方面，國一學生錯誤次數最高的字為 strong，學生將其母音[ɔ]發為[ɑ]，產生[strɑŋ]的錯誤字音；還有把 less 中的[ɛ]發為[i]，產生[lis]的錯誤字音，以及將 price 中的母音[ai]發為[i]，產生[pris]的錯誤字音，此類情形屬於「母音混淆」。過度規則化的部分，以 dead 這個字最常錯，不論是將 ea 發出[i]產生[diid]的錯誤字音，或者是將 ea 發出[i]，產生[diid]的錯誤字音，皆是由於學生受到字母拼讀法的影響，而產生「過度規則化」的錯誤。而 ox 這個字的錯誤原因，則是受到字母本身讀音的影響，學生唸出 o 這個字母本身的讀音/o/，而產生[oks]的錯誤字音，亦屬於「過度規則化」的情形。國一學生常出現的字音錯誤見表 3。

表 3 國一學生常見的字音錯誤

目標字	錯誤音標	錯誤次數	字音錯誤組型
strong	[strɑŋ]	13	母音混淆
dead	[diid]	10	過度規則化
fifth	[fiftin]	9	字形相似，字音錯誤
	[fiftu]	9	字形相似，字音錯誤
less	[lis]	8	母音混淆
dead	[diid]	8	過度規則化
talk	[tek]	7	字形相似，字音錯誤
smile	[smɔl]	7	字形相似，字音錯誤
price	[pris]	7	母音混淆
ox	[oks]	6	過度規則化

2. 字義錯誤組型

從表 4 可知，國一學生的字義錯誤總次數為 520 次，其最常出現的字義錯誤組型為「字義混淆」，佔了 42.88%，其次是「字形相似，字義錯誤」，佔了 35.39%，「不明字音錯誤」佔了 16.73%，而「字音相似，字義錯誤」及「字義顛倒」分別佔了 2.31%和 1.73%，拆解組合錯誤則只佔了 0.96%。

表 4 國一學生字義錯誤組型百分比

字義錯誤組型	錯誤次數	百分比
字形相似，字義錯誤	184	35.39%
字音相似，字義錯誤	12	2.31%
字義混淆	223	42.88%
字義顛倒	9	1.73%
拆解組合錯誤	5	0.96%
不明字義錯誤	87	16.73%
合計	520	100%

國一學生常出現的字義錯誤主要錯誤為「字形相似，字義錯誤」和「字義混淆」，在「字形相似，字義錯誤」方面，bad 和 smile 兩字是國一學生常出現的字義錯誤，學生將 bad 這個字認成 bed，而說出「床」的錯誤字義，認 smile 這個字時，提取了 s、m、l 三個字母，連結了 small 這個字，因而說出「小」的錯誤字義；還有將 really 認成 ready，兩者字形相似，因此將字義說成「準備」；hard 則是和 hand 字形相似，所以學生說出「手」的錯誤字義；而 break 這個字和 bread 字形相似，學生便將字義說成「麵包」，這些都屬於「字形相似，字義錯誤」。「字義混淆」的部分，國一學生對於數字類的英文字容易產生錯誤，像是把 sixteenth 說成「十六」，把 fifth 說成「五十」；還有將 many 和 how many 混淆，而說出「多少」的錯誤字義；另外則是 or 這個字，or 的正確字義是「或者」，但學生說出「和」的錯誤字義，由於 or 和 and 皆為較常出現的連接詞，容易造成混淆，因此產生字義混淆的錯誤。國一學生常出現的字義錯誤見表 5。

表 5 國一學生常見的字義錯誤

目標字	錯誤字義	錯誤次數	字義錯誤組型
fifth	五十	12	字義混淆
sixteenth	十六	11	字義混淆
or	和	10	字義混淆
really	準備	8	字形相似，字義錯誤
hard	手	8	字形相似，字義錯誤
many	多少	6	字義混淆
bad	床	6	字形相似，字義錯誤
smile	小	6	字形相似，字義錯誤
break	麵包	6	字形相似，字義錯誤

(二)國二學生英文認字錯誤組型之內容

1.字音錯誤組型

從表 6 可以發現，國二學生的字音錯誤總次數為 715 次，最常出現的字音錯誤組型為「母音混淆」，佔了 42.10%，其次是「字形相似，字音錯誤」，佔了 16.64%，「遺漏音」和「不明字義錯誤」則分別佔了 13.29%和 12.59%，「插入音」及「過度規則化」分別佔了 6.85%和 6.01%，子音混淆較少，佔了 2.38%，而重音錯誤情形最少，只佔 0.14%。

表 6 國二學生字音錯誤組型百分比

字音錯誤組型	總次數	百分比
字形相似，字音錯誤	119	16.64%
母音混淆	301	42.10%
子音混淆	17	2.38%
遺漏音	95	13.29%
插入音	49	6.85%
過度規則化	43	6.01%
重音錯誤	1	0.14%
不明字音錯誤	90	12.59%
合計	715	100%

國二學生最常出現的字音錯誤和國一學生同樣都是 strong，學生將母音[ɔ]發為[a]，而產生[stɹɑŋ]的錯誤字音。而國二學生在「母音混淆」方面開始出現國一學生較不常出現的錯誤，這些字是比較長或字義比較難的字，如 different 這個字，它的發音為[dɪfərənt]，學生將 different 中第二音節的[ə]發為[e]，產生[dɪfərənt]的錯誤字音；還有學生將 hurt 這個字的母音[ɜ]發為[ʌ]，產生[hʌt]的錯誤字音；以及將 joke 中的母音[o]發為[a]，產生[dʒɑk]的錯誤字音；而 final 這個字的讀音為[faɪnl]，學生將母音[aɪ]發成[i]，產生[fiɪnl]的錯誤字音，這些皆屬於「母音混淆」錯誤。而 mother 的發音為[mʌðə]，其中[ð]是比較不易發出的音，如果學生沒有特別注意，很容易將 mother 中的子音[ð]唸成[d]，產生[mʌdə]的錯誤字音，此類情形屬於「子音混淆」。此外，學生受到字母拼讀規則的影響，看到 dead 這個字時，將 ea 發出[i]，產生[diid]的錯誤字音，或者發成[i]，形成[diid]的錯誤字音，是「過度規則化」的結果。

在「字形相似，字音錯誤」的部份，年段四學生看到 smile 這個字時，提取了 s、m、l、e 四個字母，將 smile 認成 smell，兩者字形相似，發出[smel]的錯誤字音，而不像國一學生將 smile 認成 small；還有將 fifth 認成 fifty，發出[fifti]的錯誤字音，同樣也是字形相似的關係；另外就是將 note 認成 not，因而產生[not]的錯誤字音，這些情形都屬於「字形相似，字音錯誤」。此外，國二學生也出現了國一學生較不常出現的「插入音」錯誤，feeling 這個字的發音為[fi:liŋ]，部份學生發音時插入了[l]的音，而將這個字分成兩段發音，重複發出[l]音，形成[fi:liŋ]

的錯誤字音，此種情形為「插入音」。國二學生常出現的字音錯誤如表 7。

表 7 國二學生常見的字音錯誤

目標字	錯誤音標	錯誤次數	字音錯誤組型
strong	[strɔŋ]	32	母音混淆
dead	[did]	13	過度規則化
	[did]	10	過度規則化
smile	[smɛl]	10	字形相似，字音錯誤
different	[dɪfərent]	9	母音混淆
mother	[mɒðə]	7	子音混淆
fifth	[fɪftɪ]	7	字形相似，字音錯誤
hurt	[hʌt]	7	母音混淆
feeling	[fɪlɪŋ]	7	插入音
joke	[dʒɔk]	7	母音混淆
note	[nɒt]	7	字形相似，字音錯誤
final	[fɪnl]	7	母音混淆

2. 字義錯誤組型

由表 8 可知，國二學生的字義錯誤總次數為 555 次，接近半數皆為「字義混淆」，佔了 47.93%，其次則是「字形相似，字義錯誤」，佔了 28.11%，而「不明字義錯誤」佔 18.20%，「字音相似，字義錯誤」則佔了 3.24%，「字義顛倒」和「拆解組合錯誤」出現次數最少，一樣佔了 1.26%。

表 8 國二學生字義錯誤組型百分比

字義錯誤組型	錯誤次數	百分比
字形相似，字義錯誤	156	28.11%
字音相似，字義錯誤	18	3.24%
字義混淆	266	47.93%
字義顛倒	7	1.26%
拆解組合錯誤	7	1.26%
不明字義錯誤	101	18.20%
合計	555	100%

國二學生主要的字義錯誤組型為「字義混淆」和「字形相似，字義錯誤」，在國二學生常出現的字義錯誤中，將 *sixteenth* 說成「十六」、將 *fifth* 說成「五十」以及將 *sixteenth* 說成「六十」，這三項錯誤都是對數字類的英文字混淆而成的「字義混淆」錯誤，由此可知有部分國二學生對於分辨這類英文字的字義仍有困難；另外學生把 *bad* 這個字認成 *bed* 而說出「床」，將 *break* 這個字時將認成 *bread* 而說出「麵包」，以及將 *smile* 認成 *small* 而說出「小」，這些錯誤也

都是國一學生常出現的錯誤字義，屬於「字形相似，字義錯誤」。國二學生常出現的字義錯誤如表 9。

表 9 國二學生常見的字義錯誤

目標字	錯誤字義	錯誤次數	字義錯誤組型
sixteenth	十六	20	字義混淆
fifth	五十	17	字義混淆
bad	床	13	字形相似，字義錯誤
sixteenth	六十	10	字義混淆
break	麵包	8	字形相似，字義錯誤
smile	小	6	字形相似，字義錯誤

(三)國三學生英文認字錯誤組型之內容

1.字音錯誤組型

從表 10 可知，國三學生的字音錯誤總次數為 721 次，最常出現的字音錯誤組型為「母音混淆」，佔了 45.91%，其次是「字形相似，字音錯誤」，佔了 16.50%，再者則是「遺漏音」，佔了 15.12%，而「不明字音錯誤」佔了 9.85%，「過度規則化」和「插入音」則分別為 4.85%和 4.16%，「子音混淆」佔了 3.47%，最後則是「重音錯誤」只佔了 0.14%。

表 10 國三學生字音錯誤組型百分比

錯誤組型	總次數	百分比
字形相似，字音錯誤	119	16.50%
母音混淆	331	45.91%
子音混淆	25	3.47%
遺漏音	109	15.12%
插入音	30	4.16%
過度規則化	35	4.85%
重音錯誤	1	0.14%
不明字音錯誤	71	9.85%
合計	721	100%

國三學生主要的字音錯誤組型為「母音混淆」，像是將 strong 的母音[ɔ]發為 [ɑ]，產生[stɹɑŋ]的錯誤字音；將 different 的母音[ə]發為[e]，產生[dɪfərent]的錯誤字音；還有將 dead 這個字的[ɛ]發成[ɑɪ]，產生[dɑɪd]的錯誤字音；把 less 中的 [ɛ]發為[i]，產生[lɪs]的錯誤字音；或者將 frog 中的[ɑ]發成[o]，產生[fɹɔg]的錯誤字音；另外國三學生也出現了長字的字音錯誤，如 hundred 和 convenient 這兩個字，hundred 的發音為[hʌndrəd]，學生將 hundred 的母音[ə]發為[i]，產生[hʌndrɪd]

的錯誤字音；而 convenient 的發音為[kənˈviːnjənt]，學生則將其第一音節的母音[ə]發為[ʌ]，產生[kʌnˈviːnjənt]的錯誤字音，這些都屬於「母音混淆」錯誤。「字形相似，字音錯誤」方面，學生是將 talk 認成 take，因而產生[tek]的錯誤字音；而 hard 則認成了 heard，兩者字形相似，而產生[hɜːd]的錯誤字音，此種情形為「字形相似，字音錯誤」。國三學生和國二學生在字音錯誤上都出現了 feeling 這個字，學生將 feeling 多發出[l]的音，而產生[ˈfiːlɪŋ]的錯誤字音，此種情況為「插入音」。國三學生常出現的字音錯誤如表 11。

表 11 國三學生常見的字音錯誤

目標字	錯誤音標	錯誤次數	字音錯誤組型
strong	[strɑŋ]	27	母音混淆
hundred	[hʌndrɪd]	17	母音混淆
convenient	[kʌnˈviːnjənt]	15	母音混淆
different	[dɪfərənt]	11	母音混淆
dead	[daɪd]	10	母音混淆
talk	[tek]	9	字形相似，字音錯誤
less	[lɪs]	9	母音混淆
frog	[frɒɡ]	8	母音混淆
hard	[hɜːd]	8	字形相似，字音錯誤
feeling	[ˈfiːlɪŋ]	8	插入音

2. 字義錯誤組型

從表 12 可發現，國三學生最常出現的字義錯誤組型為「字義混淆」，佔 43.12%，其次是「字形相似，字義錯誤」佔了 33.68%，而「不明字義錯誤」佔了 17.25%，「字音相似，字義錯誤」佔 3.49%，「拆解組合錯誤」佔 2.05%，「字義顛倒」的情形最少，只佔 0.41%。

表 12 國三學生字義錯誤組型百分比

字義錯誤組型	錯誤次數	百分比
字形相似，字義錯誤	164	33.68%
字音相似，字義錯誤	17	3.49%
字義混淆	210	43.12%
字義顛倒	2	0.41%
拆解組合錯誤	10	2.05%
不明字義錯誤	84	17.25%
合計	487	100%

國三學生主要的字義錯誤為「字義混淆」和「字形相似，字義錯誤」，國三學生和國二學生在字義混淆上都集中在 fifth 與 sixteenth 這兩個字，將 fifth 說

成「五十」以及將 *sixteenth* 說成「六十」或「十六」，這些都是國一到國三學生重複出現的字義錯誤；另外還有將 *here* 說成「那裡」，也是「字義混淆」的情況。「字形相似，字義錯誤」方面，除了將 *bad* 認成 *bed* 說出「床」的錯誤字義，以及將 *break* 認成 *bread* 而說出「麵包」的錯誤字義外，還有學生將 *mind* 認成 *mine*，兩者字形相似，而產生「我的」錯誤字義，而 *mind* 和 *mine* 也同時有字音相似的情形。國三學生常見的字義錯誤如表 13。

表 13 國三學生常見的字義錯誤

目標字	錯誤字義	錯誤次數	字義錯誤組型
<i>fifth</i>	五十	19	字義混淆
<i>bad</i>	床	14	字形相似，字義錯誤
<i>here</i>	那裡	9	字義混淆
<i>mind</i>	我的	9	字形相似，字義錯誤
<i>sixteenth</i>	六十	8	字義混淆
<i>sixteenth</i>	十六	7	字義混淆
<i>break</i>	麵包	7	字形相似，字義錯誤

(四)討論

綜合以上三個年級學生的認字錯誤，在字音部分，可以發現國一到國三學生最常出現的字音錯誤組型皆為「母音混淆」，次高的錯誤組型同樣是「字形相似，字音錯誤」。而國一、國二和國三學生之「不明字音錯誤」比例分別是 18.26%、12.59% 和 9.85%，可以發現國中學生在「不明字音錯誤」的錯誤比例上隨年級愈高而有遞減的趨勢。「重音錯誤」在三個年級中都是最少出現的錯誤組型，皆在 1% 以下。國中學生在英文認字測驗常見的字音錯誤為 *strong*、*dead*，這兩個字是三個年級常見的錯誤，其中 *strong* 為「母音混淆」、*dead* 在國一、二學生為「過度規則化」，國三學生則是「母音混淆」。其它國一、二學生常見的錯字為 *fifth*、*smile* 皆為「字形相似，字音錯誤」錯誤組型；國一、三學生常見的錯字為 *talk* 錯誤組型為「字形相似，字音錯誤」、*less* 錯誤組型為「母音混淆」；國二、三學生常見錯誤則為 *different*「母音混淆」的錯誤組型、*feeling*「插入音」的錯誤組型。

在字義部分，國一到國三學生最常出現的字義錯誤組型皆為「字義混淆」，各年級的字義錯誤組型中，約有 75% 為「字義混淆」及「字形相似，字義錯誤」，因此「字形相似，字義錯誤」也是國中學生常出現的字義錯誤。「字義顛倒」和「拆解組合錯誤」為各年級最少出現的錯誤組型，各佔該年級的 1%~2%。此外，從國一到國三的學生都對數字類的英文字如 *fifth*、*sixteenth* 皆為字義混淆的情形，將其認為「五十」、「十六或六十」，而且此種錯誤都屬於各年級錯誤次數較高的字，錯誤的情況並沒有隨著學生年級的增加而減少，可見國中學生對於數字和其序數的分辨能力較弱，所以容易產生混淆的情形，教師若教到此類

生字應多強調兩者間的差異，讓學生能夠對於不同的意義有清楚的認識，才能避免字義混淆的錯誤重複出現。其它常見的字義錯誤為 bad 三個年級皆為「字形相似，字義錯誤」將之字義誤為「床」；此外國一、二年級學生常見錯誤有 break、smile 皆為「字形相似，字義錯誤」將其字義誤認為「麵包」、「小」。

三、國中不同英文成就學生英文認字錯誤組型之探討

(一)字音錯誤組型

表 14 為國中階段高、中、低英文成就學生字音錯誤組型的比較，由此表可以發現，高、中、低三個英文成就的學生在字音錯誤組型的表現上皆以「母音混淆」為最高，顯示「母音混淆」仍然是國中學生字音錯誤最主要的原因，其中高成就學生在作答時有超過一半（54.99%）的錯誤屬於母音混淆，而中成就和低成就學生則分別是 43.01% 和 36.83%，因此和中成就與低成就學生相較之下，高英文成就學生產生母音混淆的比例較高，見圖 1。次高為在「字形相似，字音錯誤」上，高成就學生之錯誤比例為 11.92%，中、低成就學生之錯誤比例皆分別為 18.07% 及 17.85%。第三為「不明字音錯誤」部份，高成就學生的錯誤比例為 9.00%，中成就和低成就學生分別為 15.03% 和 22.10%。其他字音錯誤組型在高、中、低三個群體的學生在「過度規則化」、「插入音」兩種錯誤的比例上頗為接近，都在 4%~6% 之間，子音混淆則是在 1%~3% 之間，顯示高、中、低三個群體的學生在這三種錯誤組型中的錯誤比例差異不大。而重音錯誤的部份只有中成就學生有 0.35%，僅有少數人數。

表 14 國中不同英文成就學生字音錯誤組型百分比一覽表

字音錯誤組型	高成就	中成就	低成就
字形相似，字音錯誤	11.92%	18.07%	17.85%
母音混淆	54.99%	43.01%	36.83%
子音混淆	1.70%	3.26%	2.83%
遺漏音	11.19%	11.31%	10.48%
插入音	4.87%	4.55%	5.67%
過度規則化	6.33%	4.43%	4.25%
重音錯誤	0%	0.35%	0%
不明字音錯誤	9.00%	15.03%	22.10%
總計	100%	100%	100%

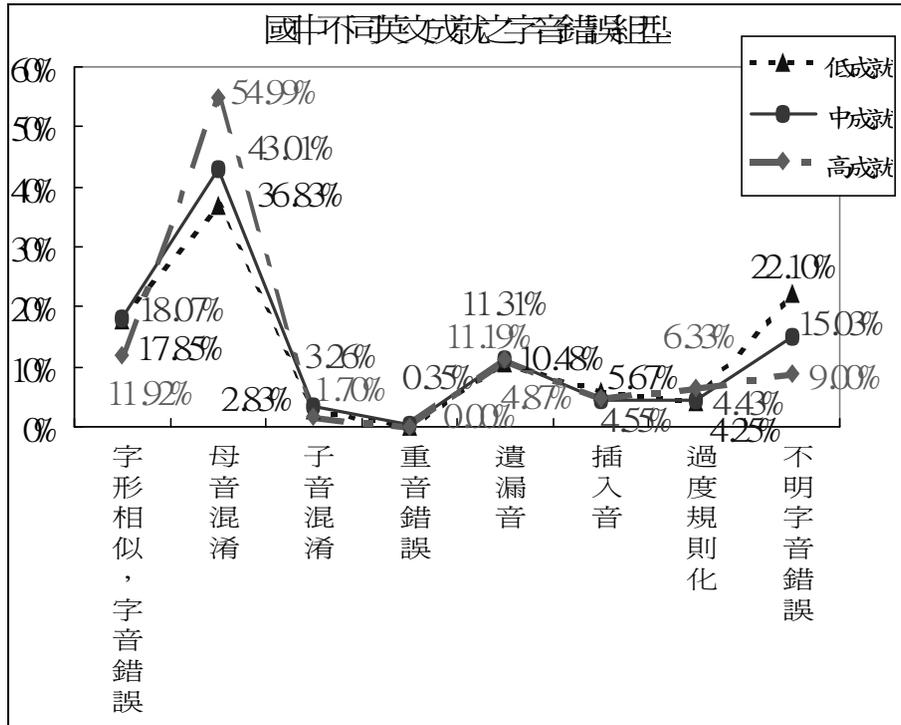


圖 1 國中不同英文成就學生之字音錯誤百分比折線圖

(二)字義錯誤組型

表 15 為國中階段高、中、低英文成就學生字義錯誤組型的比較，由此表可以發現，高、中、低三個英文成就的學生在字義錯誤組型的表現上，高、中英文成就學生皆以「字義混淆」為最高，而在低英文成就學生中也是次高之錯誤組型，顯示「字義混淆」是國中學生字義錯誤主要的原因，高、中英文成就學生的「字義混淆」錯誤比例頗高，分別是 47.42%和 43.26%，而低英文成就學生的「字義混淆」錯誤比例則為 33.44%，其錯誤比例最高的「字形相似，字義錯誤」則稍高於「字義混淆」有 36.88%。從圖 2 也可以發現，高、中英文成就學生在字義錯誤組型的表現上有相同的趨勢，比例較高的錯誤組型其高低大致呈現字義混淆 > 字形相似，字義錯誤 > 不明字義錯誤。而高、中、低英文成就學生除了「字義混淆」和「字形相似，字義錯誤」的錯誤比例很高外，還可發現「不明字義錯誤」的錯誤中，低成就學生有 23.75%的錯誤屬於不明字義錯誤，而高、中英文成就學生之錯誤比例則分別是 16.32%和 18.06%。而「字義顛倒」和「拆解組合錯誤」兩者對不同英文成就學生而言其錯誤比例都是最低。

表 15 國中不同英文成就學生字義錯誤組型百分比一覽表

字義錯誤組型	高成就	中成就	低成就
字形相似，字義錯誤	28.64%	34.21%	36.88%
字音相似，字義錯誤	4.93%	3.13%	5.31%
字義混淆	47.42%	43.26%	33.44%
字義顛倒	0.70%	1.64%	1.56%
拆解組合錯誤	3.05%	0.66%	1.25%
不明字義錯誤	15.26%	17.11%	21.56%
總計	100%	100%	100%

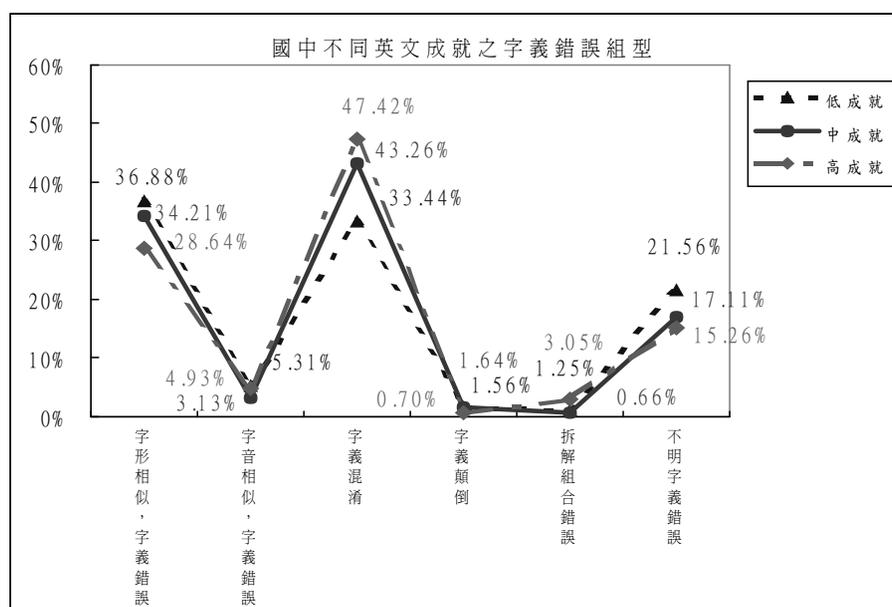


圖 2 國中不同英文成就學生之字義錯誤百分比折線圖

(三)討論

綜合上述不同英文成就學生的認字錯誤情形，在字音錯誤的部份，國中學生不同英文成就在字音錯誤組型中，最高為母音混淆，接近一半的比例，因此在字音教學上應更加強不同的母音變化情形；第二高的組型為「字形相似，字

音錯誤」，而中、低英文成就學生較高英文成就學生較依賴字形進行認字，因而產生較多的「字形相似，字音錯誤」。在「不明字音錯誤」部份，其錯誤比例形成高英文成就 < 中英文成就 < 低英文成就的情形，此種排列情形與國小的字音錯誤呈現相同的狀況，代表國小與國中學生在不明字音錯誤上，錯誤比例高低和英文成就呈現反比的關係，英文成就較高的學生較不容易產生不明字音錯誤。

由「字形相似，字音錯誤」和「不明字音錯誤」這兩類錯誤組型可以發現，高成就學生產生這兩種錯誤的比例都較中成就學生和低成就學生低，由於國中高成就學生在英文學習的表現上較佳，認字技巧也趨於成熟，在認字時會使用較高層次的認字方法，而不像國小階段的學生或者認字能力較弱的學生多採形音途徑進行認字，因此產生「字形相似，字音錯誤」的比例較低。同樣的，高成就學生在遇到不熟悉的字時，能夠運用已學過的認字規則進行字的解碼而非胡亂猜測，因此產生「不明字音錯誤」的比例也較低，相對的，低成就學生尚未能運用已有的拼字規則進行認字，在認字時若遇到不認識字、不會的字，則較容易產生胡亂猜測的情形，因此低成就學生之不明字義錯誤的比例偏高，是除了「母音混淆」外錯誤比例次高的錯誤組型。由於高成就學生會運用已學過的組字規則進行認字或將字念出，有時候反而會過度依賴規則而產生過度規則化的情形，此即為何高成就學生在「過度規則化」中的錯誤比例會高於中成就學生與低成就學生的原因。此外高、中、低三個群體的學生在「過度規則化」、「插入音」、「子音混淆」這三種錯誤組型中的錯誤比例差異不大。

在字義部份，「字義混淆」是國中學生字義錯誤主要的原因，高、中英文成就學生最高皆為「字義混淆」，而在低英文成就學生錯誤比例最高的「字形相似，字義錯誤」，次高為「字義混淆」但低成就學生在兩錯誤型的比例相當。高、中英文成就學生在字義錯誤組型的表現上有相同的趨勢，以錯誤比例較高的錯誤組型來看，其高低皆呈現字義混淆 > 字形相似，字義錯誤 > 不明字義錯誤，顯示高、中英文成就學生之字義錯誤主要仍受到字義混淆的影響，其次則是「字形相似，字義錯誤」產生的錯誤；而低英文成就學生的錯誤比例排列則是字義混淆 > 不明字義錯誤 > 字形相似，字義錯誤，顯示除了最容易產生字義混淆之外，也很容易因為猜測而產生不明字義錯誤，此種表現對應字音錯誤組型是相同的情況。

此外「不明字義錯誤」此錯誤組型中發現，呈現錯誤比例和英文成就成反比的情形，也就是不明錯誤組型的錯誤比例隨著英文成就愈高而有遞減的情形，這個情形和字音錯誤組型中的「不明字音錯誤」是相呼應的，因此英文成就高的學生和中、低英文成就學生相較之下，產生不明字義錯誤的情況較低。

伍、結論與建議

一、結論

本研究主要在分析台灣地區國中學生之英文認字錯誤，並歸納出英文認字錯誤組型，研究結論如下：

- (一)國中學生之英文認字錯誤中，字音錯誤組型共分爲(1)字形相似，字音錯誤；(2)母音混淆；(3)子音混淆；(4)遺漏音；(5)插入音；(6)過度規則化；(7)重音錯誤；(8)不明字音錯誤等八類，字義錯誤組型則有(1)字形相似，字義錯誤(2)字音相似，字義錯誤；(3)字義混淆；(4)字義顛倒；(5)拆解組合錯誤；(6)不明字義錯誤等六種。
- (二)國中不同年級學生之字音錯誤組型，錯誤比例最高者皆爲「母音混淆」，次高者皆爲「字形相似，字音錯誤」。
- (三)國中不同年級學生之字義錯誤組型，錯誤比例最高者皆爲「字義混淆」，次高者皆爲「字形相似，字義錯誤」。
- (四)高、中、低英文成就學生之字音錯誤組型皆以「母音混淆」爲最高。
- (五)高、中英文成就學生之字義錯誤比例最高者爲「字義混淆」，低英文成就學生錯誤比例最高者則爲「字形相似，字義錯誤」。
- (六)國中學生之「不明字音錯誤」與「不明字義錯誤」的錯誤比例皆和英文成就呈現反比的關係。

二、建議

本研究根據研究結果提出以下幾點建議：

(一)對教學上的建議

1.教師可分析學生的認字錯誤組型以了解學生認字錯誤之原因

教師可從學生閱讀英文字或者使用認字測驗了解學生的認字錯誤情形，分析其字音與字義錯誤之組型，以了解學生在認字過程中產生錯誤之原因。

2.根據學生之錯誤組型進行英文補救教學

教師可從學生之錯誤組型探討其錯誤的原因，並了解學生所使用的認字策略，配合學生在字音、字義或字形上的錯誤進行補救教學，以期能降低學生的

英文認字錯誤。

3.加強學生字形、字音、字義之區辨能力

教師在教學時可針對學生容易產生的錯誤組型，進行字音、字形與字義區辨能力的加強。根據本研究結果，各年級學生之字音錯誤皆以「母音混淆」和「字形相似，字音錯誤」最高，而字義錯誤則以「字義混淆」和「字形相似，字義錯誤」最常出現。針對易產生「母音混淆」的學生，宜加強其相似字音的區辨，如強調[G]和[e]發音時嘴型與的不同；容易產生「字義混淆」的學生，則應加強其相似字義的區辨，如 sixteen 和 sixteenth 的差異；而「字形相似，字音錯誤」、「字形相似，字義錯誤」的產生原因皆是由於字形相似而造成字音與字義上的錯誤，如 writer 和 waiter 兩字母排列相似的字，因此應加強學生在字形區辨上的能力。

4.加強學生的認字能力以及認字策略的運用

教師可教導學生英文字的基本組字規則以及認字的技巧，並鼓勵學生多閱讀適合其認知程度的英文讀物，增加其英文字的認字能力，引導學生使用認字策略正確認字。

(二)對未來研究之建議

- 1.本研究主要在分析國中學生之英文認字錯誤並歸納出錯誤組型，後續研究可針對學生之認字錯誤組型進行相關補救教學策略之研究，以提供英文教師具體的補救教學策略。
- 2.本研究僅就國中學生的英文認字錯誤進行分析並歸納其認字錯誤組型，後續之研究可針對國小、高中職學生或者大學生之認字錯誤做分析，並歸納出不同階段學生之認字錯誤組型，以期對不同階段學生之認字錯誤作一縱貫性的瞭解。
- 3.本研究僅針對學生在測驗過程中所呈現出的字音與字義錯誤進行分析，學生未作答的字音與字義雖然也屬於錯誤的範圍，但無法判斷其錯誤的原因為何，因此不在本研究分析的範圍。日後可針對學生未作答的部分著手進行研究，以了解學生遇到哪類英文字時會跳過不作答，以及未作答佔全部錯誤的比例及其意義。

參考文獻

- 朱惠美 (2002)。國小學生快樂學英語，該學些什麼？。國教新知，**49**(1)，1-7。
- 吳敏而 (1990)。兒童朗讀國字與注音符號的錯誤分析。華文世界，**56**，24-30。
- 邱上真 (1992)。國小中年級數學科解題歷程 導向評量。特殊教育與復健學報，**2**，235-273。
- 柯華蕙 (1986)。由兒童會錯意的字分析探討兒童認字方法。華文世界，**39**，23-32。
- 洪燕玲、黃秀霜、周奕良、柳雅梅、謝麗雪、林娟如 (2006)。國中小英文認字測驗施測手冊。台北：心理。
- 教育部 (2004)。國民中小學九年一貫課程-語文領域 (英語) 修定課程綱要。2005 年 4 月 28 日，取自
http://www.edu.tw/EDU_WEB/EDU_MGT/EJE/EDU5147002/9CC/9CC.html?TYPE=1&UNITID=225&CATEGORYID=0&FILEID=124759&open
- 陳玉英 (1994)。國小學習障礙兒童國語科錯別字出現率及學習行為調查研究。國小特殊教育，**16**，29-35。
- 黃秀霜 (1998)。中文年級認字量表之編製報告及不同國語成就兒童認錯字組型分析 (一)。國科會專題計劃 NSC86-2413-H-024-009。臺北：國科會。
- 黃珮君 (2004)。探討以學習英文為外語的學生之閱讀過程：線索的運用與誤用。國立臺北師範學院兒童英語教育研究所碩士論文，未出版，臺北市。
- 管世應 (2007)。外籍配偶子女英文認字能力及其補救教學之研究。國立臺南大學課程與教學碩士論文，未出版，臺南。
- 劉興漢 (1987)。國小學生學習寫中文錯誤之分析：個案研究。教育與心理研究，**10**，189-198。
- 謝良足 (1995)。中國學生解讀英文字之錯誤類型分析。載於戴維揚 (主編)，中華民國第四屆英語文教學國際研討會論文集 (頁 121-128)。台北：文鶴。
- Baumann, J. F. (1988). *Reading assessment: An instructional decision-making perspective*. Ohio: Merrill Publishing Company.
- Caldwell, J. S. (2002). *Reading assessment: A primer for teacher and tutors*. NY: The Guilford Press.

- Goodman, Y. M., & Burke, C. L. (1972). *Reading miscue inventory: Manual procedure for diagnosis and evaluation*. New York: Richard Owens.
- Goswami, U., & Bryant, P. (1990). *Phonological skills and learning to read*. Hillsdale: Lawrence Erlbaum Associates.
- Laing, S. P. (2002). Miscue analysis in school-age children. *American Journal of Speech-Language Pathology*, 11(4), 407-416.
- Lin, Y. C. (2004). *Taiwanese university students' word decoding skills with the knowledge of letter-sound correspondences: The context of biotechnology and chemical engineering department students, STUT*. Unpublished master's thesis, Southern Taiwan University of Technology, Tainan.
- Mercer, C. D., & Mercer, A. R. (1993). *Teaching students with learning problems* (4th ed.). NY: Merrill.
- Norrish, J. R. (1983). *Language learners and their errors*. London: Macmillan.
- O'Connor, R. E. (2006). *Teaching word recognition: Effective strategies for students with learning difficulties*. New York: Guilford Press.
- Perfetti, C. A. (1983). *Reading ability*. NY: Oxford University Press.
- Sowden, P. T., & Stevenson, J. (1994). Beginning reading strategies in children experiencing constructing teaching methods. *Reading and Writing*, 6(2), 109-123.
- Stanovich, K. E. (1991). Word recognition changing perspectives. In R. Barr, M. L. Kamil, P. Mosenthal, & P. D. Pearson (Eds.), *Handbook of reading research* (Vol. II, pp. 418-452) . New York: Longman.
- Weaver, C. (2002). *Reading process and practice: From socio-psycholinguistics to whole language* (2nd ed.). Portsmouth, NH: Heinemann.

Error Analysis of English Word Recognition of Junior High School Students

Chia-Hui Lin* **Hsiu-Shuang Huang****
Huei-Ping Chen*** **Jing-Wen Hou******

The study aimed at understanding the error patterns of English word recognition of junior high school students, and investigating the differences in the error-word patterns among students at different grades and at different levels of English achievement. The study used the norm samples of “English Word Recognition Test for Junior High and Elementary School Students” as populations, and chose 290 students from grade 7 to grade 9 as subjects to conduct the error analysis, based on their errors in the test. The results of the study were as follows: the error patterns of English word recognition could be divided into eight phoneme error patterns and six semantic error patterns. The highest percentage of phoneme error patterns of students at different grades was the type of “vowel confusion”. In the aspect of semantic error patterns, the commonest error pattern was “semantic confusion”. The highest percentage of phoneme error patterns for junior high students at high, medium, and low English achievement was in “vowel confusion”. The commonest semantic error for the students of medium and high English achievement was “semantic confusion”, and the one for the students of low English achievement was “semantic error caused by phoneme similar”.

Keywords: English word recognition, error patterns, error analysis

* Chia-Hui Lin, Teacher, Win-Yia Elementary School, Chia-Yi City

** Hsiu-Shuang Huang, Professor, Department of Education, National University of Tainan

*** Huei-Ping Chen, Associate Professor, Department of Education, National University of Tainan

**** Jing-Wen Hou, Student, Institute of Measurement and Statistics, National University of Tainan

